

Английские идиомы, связанные с едой

УЧИТЕЛЬ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА
МБОУ «МАЛО-УРУССИНСКАЯ ООШ»

ШАМСУЛЛИНА АЛИНА
ФАВАРИСОВНА

Apple Idioms

apple of (someone's) eye - чья-либо радость

apple pie order - идеальный порядок

as easy as apple pie - очень легкий

bad/rotten apple - плохой человек

compare apples and oranges - сравнивать
несравнимое

polish the apple - льстить

upset the applecart - разрушить планы



Что такое идиома?



Это устойчивое выражение,
имеющее самостоятельное
значение, обычно не
совпадающее
с дословным переводом



Bean Idioms

full of beans - живой, энергичный

not know beans about (someone or something) -
не знать ничего

not worth a hill of beans - ничего не стоящий

spill the beans - выдать секрет, проболтаться

as like as two peas - похожи, как две капли воды



Bread Idioms

as warm as toast - теплый и уютный

bread and butter - (зарабатывать) на хлеб

bread and water - скудная еда

half a loaf is better than none - лучше

половина, чем ничего



Cake Idioms

have one's cake and eat it too - совмещать
несовместимое

icing on the cake - то что делает ситуацию еще
лучше

piece of cake - легкое задание

a slice of the cake - доля, часть

take the cake - превзойти всех, получить приз



Egg Idioms

bad egg - плохой человек

good egg - хороший человек

have egg on one's face - быть смущенным

put all one's eggs in one basket - рисковать всем

walk on eggs - быть очень осторожным

you can't make an omelette without breaking the eggs

- невозможно что-то сделать без последствий



Pie Idioms

as easy as apple pie - очень легкий

eat humble pie - проглотить обиду

have one's finger in the pie - быть втянутым во что-то

pie in the sky - несбыточная мечта

slice of the pie - доля, часть



Potato Idioms

couch potato - малоподвижный человек

drop like a hot potato - отказаться, отступить

hot potato - злободневный вопрос

meat and potatoes - простая еда, простые вкусы

small potatoes - пустяки, мелкие людишки



And Some Interesting Idioms

as cool as a cucumber -
очень спокойный, невозмутимый



top banana - хозяин положения



go/turn beet-red - покраснеть от стыда



СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ:

1. МЮЛЛЕР В.К. И ДР. НОВЫЙ АНГЛО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ. - М.: РУС. ЯЗ., 1997.
2. СЫТЕЛЬ В.В. РАЗГОВОРНЫЕ АНГЛИЙСКИЕ ИДИОМЫ. - М.: ПРОСВЕЩЕНИЕ, 1971.
3. СТАТЬЯ « АНГЛИЙСКИЕ ИДИОМЫ - «ИЗЮМИНКИ ЯЗЫКА»

[HTTP://RUDOC.S.EXDAT.COM/DOCS/INDEX-141124.HTML](http://RUDOC.S.EXDAT.COM/DOCS/INDEX-141124.HTML)

4. СЛОВАРЬ ИДИОМ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА, 2008

[HTTP://SCHOOLIFE.RU/CRIBS/ENG/IDIOMS.HTML](http://SCHOOLIFE.RU/CRIBS/ENG/IDIOMS.HTML)

